

PUSH MED ELBOW BRACE EPI

INTRODUCTION

Push med products provide effective solutions for the treatment and prevention of injuries of the locomotor apparatus.

Your new elbow brace is a Push med product, characterised by a high level of effectiveness, comfort and quality. The Push med elbow brace Epi improves functioning and provides pain relief. This increases physical strength. Mechanical support, adjustable pressure and good position retention constitute the basis of its performance.

Push med products are innovative and are manufactured for you with great care. This ensures maximum security and more freedom of movement. To promote satisfied use.

Read the product information carefully before you use the Push med elbow brace Epi. If you have any questions, please consult your retailer or send an e-mail to info@push.eu.

PRODUCT CHARACTERISTICS

Your Push med elbow brace Epi offers local pressure on the extensors (tennis elbow) or the flexors (golfer's elbow) of the wrist. This relieves the strain where these muscles come in contact with the elbow joint. The brace can easily be fitted and closed around the lower arm with one hand. The bracing element around the arm ensures proper distribution of pressure. The padding consists of a skin-compatible and elastic polymer. A proper anatomic fit and the material of the padding ensures that the brace remains in place during movement.

The brace is made of Sympress™, a high-quality and comfortable material. The use of microfibrres makes the inside feel soft and keeps the skin dry. The Push med elbow brace Epi can be washed normally.

INDICATIONS

- Tennis elbow (lateral epicondylitis)
- Golfer's elbow (medial epicondylitis)

There are no known disorders where the brace cannot or should not be worn. In the case of poor blood circulation in the limbs, a brace may cause hyperaemia. Avoid applying the brace too tightly at first.

Pain is always a warning sign. If the pain persists or the complaint deteriorates, it is advisable to consult your doctor or therapist.

DETERMINING SIZE / FITTING

The Elbow brace Epi is available in 1 size. The measurements range from 20 to 35 centimetres.

Slide the brace onto the arm. For tennis elbow, the pad should be positioned on the outside of the arm; for golfer's elbow, it should be on the inside. Do not position the strap ring in the crease of the elbow.

Place the brace on the forearm muscles, around six centimetres from the condyle (the outer protrusion on the elbow).

Tighten the strap so that you feel pressure when your arm is bent and your muscles are tensed. You should not feel any tension when your arm is relaxed. The strap can be left in the strap ring when the brace is removed.

WASHING INSTRUCTIONS

To promote hygiene and to maximise the lifespan of the brace, it is important to wash the brace regularly, following the washing instructions.

If you intend not to use the brace for some time, it is recommended that you wash and dry the brace before storage.

Before washing, close the hook and loop fasteners to protect the brace and other laundry.

The brace can be washed at temperatures up to 30°C, on a delicate fabric cycle or by hand. Do not use any bleaching agents.

A gentle spin-dry cycle can be used: after this, hang the brace up to dry in the open air (not near a heating source or in a tumble drier).

IMPORTANT

- Proper use of the Push brace may require diagnosis by a doctor or therapist.
- Push braces were designed to be worn on an undamaged skin. Damaged skin must first be covered with suitable material.
- Optimal functioning can only be achieved by selecting the right size. Try on the brace before purchasing, to check its size. Your retailer's professional staff will explain the best way to fit your Push brace. We recommend that you keep this product information in a safe place, to be able to consult it for fitting instructions whenever needed.
- Consult a brace specialist if the product requires individual adaptation.
- Check your Push brace before each use for signs of wear or ageing of components or seams. Optimal performance of your Push brace can only be guaranteed if the product is fully intact.
- In accordance with EU regulation 2017/745 on medical devices, the user must report any serious incident involving the product to the manufacturer and to the appropriate regulatory body in the user's country of residence.

Push® is a registered trademark of Nea International bv

For details of the distributor in your country, refer to www.push.eu/distributors

med

Elbow brace Epi

Ellenbogenbandage Epi

Bandage de coude Epi

Elleboogbrace Epi

Supporto per epicondilita Epi

Codera Epi



Product information

push braces

EN • DE • NL • FR • IT
ES • PT • CS • PL • HU
JA • SV • DA • NO • FI

PUSH MED ELLENBOGENBANDAGE EPI

EINLEITUNG

Push Med Produkte bieten wirksame Lösungen zur Behandlung und Vorbeugung von Verletzungen des Bewegungsapparates.

Ihre neue Ellenbogenbandage ist ein Push med Produkt, das sich durch hohe Wirksamkeit, Komfort und Qualität auszeichnet. Die Push Med Ellenbogenbandage bietet Schmerzlinderung durch Kompression auf die Handgelenkextensoren. Dies steigert die körperliche Belastbarkeit. Mechanische Unterstützung und einstellbarer Druck bilden die Grundlage dieser Bandage.

Push med Produkte sind innovativ und werden mit größter Sorgfalt für Sie hergestellt. Dies gewährleistet größte Sicherheit und mehr Bewegungsfreiheit. Zur Förderung einer zufriedenstellenden Verwendung.

Lesen Sie sorgfältig die Produktinformationen, bevor Sie die Push Med Ellenbogenbandage Epi verwenden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder schicken Sie eine E-Mail an info@push.eu.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Ihre Push Med Ellenbogenbandage Epi übt lokalen Druck auf die Streckmuskeln (Tennis-Ellenbogen) oder Beugemuskeln (Golfer-Ellenbogen) des Handgelenks aus. Dies führt beim Anspannen der Muskeln zu einer Entlastung am Ellenbogengelenk. Die Bandage kann leicht mit einer Hand am Unterarm geschlossen werden. Der elastische Zügel um den Arm gewährleistet die richtige Verteilung des Drucks. Die Pelotte besteht aus einem hautverträglichen und elastischen Polymer. Eine gute anatomische Passform und das Material der Pelotte tragen dazu bei, dass die Bandage bei Bewegungen nicht verrutscht.

Die Bandage ist aus Sympress™, einem hochwertigen komfortablen Material. Die Verwendung von Mikrofasern sorgt für eine weiche Innenseite und hält die Haut trocken. Die Push Med Ellenbogenbandage Epi kann normal gewaschen werden.

INDIKATIONEN

- Tennis-Ellenbogen (Epicondylopathie)
- Golfer-Ellenbogen (Epicondylitis)

Es sind keine Beschwerden bekannt, bei denen die Bandage nicht getragen werden kann oder sollte. Bei schlechter Durchblutung der Gliedmaßen kann eine Bandage zu Hyperämie führen. Vermeiden Sie es, die Bandage anfanglich zu fest anzulegen.

Schmerz ist immer ein Warnsignal. Wenn der Schmerz anhält oder die Beschwerden sich verschlimmern, ist es ratsam einen Arzt oder Therapeuten aufzusuchen.

ANMESSEN/ANLEGEN

Die Ellenbogenbandage Epi ist in einer Größe für einen Unterarmumfang von 20 bis 35 Zentimetern erhältlich.

Ziehen Sie die Bandage über den Arm. Die Druckpelotte sollte für den Tennisellenbogen auf der Außenseite des Arms positioniert werden, und für den Golferellenbogen auf der Innenseite. Positionieren Sie den Gurtung nicht in der Ellenbeuge.

Positionieren Sie die Bandage über den Unterarmmuskeln, etwa 6 cm vom Kondylus (äußerer Vorsprung am Ellenbogen) entfernt.

Ziehen Sie den Gurt fest, sodass Sie einen Druck spüren, wenn Ihr Arm gebeugt ist und Ihre Muskeln angespannt sind. Sie sollten keine Spannung spüren, wenn Ihr Arm entspannt ist. Der Gurt kann im Gurtung bleiben, wenn die Bandage entfernt wird.

WASCHHINWEISE

Für eine gute Hygiene und eine längere Lebensdauer der Bandage ist es wichtig, die Bandage regelmäßig zu waschen und die Waschanleitung zu befolgen.

Wenn Sie Ihre Bandage über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, empfiehlt es sich, sie vor der Lagerung zuerst zu waschen und trocknen zu lassen.

Schließen Sie vor dem Waschen den Klettverschluss, um die Bandage und die restliche Wäsche zu schützen.

Die Bandage kann bei bis zu 30 °C im Schonwaschgang oder von Hand gewaschen werden. Keine Bleichmittel verwenden.

Ein leichtes Schleudersprogramm kann angewendet werden. Hängen Sie anschließend die Bandage im Freien zum Trocknen auf (nicht in der Nähe von Heizquellen oder im Wäschetrockner trocknen).

WICHTIG

- Für die richtige Anwendung der Push Bandage kann eine Diagnose eines Arztes notwendig sein.
- Push Bandagen sind für das Tragen auf intakter Haut vorgesehen. Sollte die Haut verletzt sein, sollte sie mit einem geeigneten Mittel abgedeckt werden.
- Für eine optimale Funktion ist die Wahl der richtigen Größe entscheidend. Bitte probieren Sie daher Ihre Bandage vor dem Kauf an, um die Größe zu überprüfen. Das Fachpersonal Ihres Fachhändlers wird Ihnen erklären, wie Sie Ihre Push Bandage optimal anlegen. Bewahren Sie die Produktinformationen auf, damit Sie später die Anleitung zum Anlegen der Bandage nachlesen können.
- Wenden Sie sich an einen Spezialisten, wenn das Produkt individuelle Anpassungen erfordert.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch Ihrer Push Bandage, dass keine Abnutzung oder Alterung von Teilen oder Nähten erkennbar ist. Eine optimale Funktion Ihrer Push Bandage ist nur dann gewährleistet, wenn das Produkt vollständig intakt ist.
- Gemäß der EU-Verordnung 2017/745 über Medizinprodukte muss der Benutzer jeden schweren Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt dem Hersteller und der zuständigen Behörde in dem EU-Mitgliedsstaat, in dem der Benutzer ansässig ist, melden.

Push® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Nea International bv

Für Informationen zum Vertreter in Ihrem Land siehe bitte unsere Website www.push.eu/distributors

PUSH MED ELLEBOOGBRACE EPI

WOORD VOORAF

Push med producten bieden oplossingen binnen de behandeling en het voorkomen van letsels van het bewegingsapparaat.

Uw nieuwe elleboogbrace is een Push med product en wordt gekenmerkt door een hoge mate van effectiviteit, comfort en kwaliteit. De Push med Elleboogbrace Epi zorgt voor een verbeterde functie en verlicht eventuele pijn. De fysieke belastbaarheid wordt hierdoor vergroot. Mechanische steun, instelbare druk en een goed positiebehoud staan hiervoor aan de basis.

Push med producten zijn innovatief en worden met zorg voor u gemaakt. Dit met het oog op maximale zekerheid en meer bewegingsvrijheid. Het belang van een tevreden gebruiker.

Lees de productinformatie voor het gebruik van de Push med Elleboogbrace Epi aandachtig door. Met eventuele vragen kunt u terecht bij uw leverancier of kunt u stellen aan info@push.eu.

PRODUKTEIGENSCHAPPEN

Uw Push med Elleboogbrace Epi oefent lokale druk op de extensoren (tennisarm) of de flexoren (golfersarm) van de pols. Op deze manier wordt de aanhechting van de despielen op de elleboog ontlast. De brace is eenvoudig met één hand rond de onderarm in te stellen en te sluiten. Het verstevigingselement rond de arm zorgt voor een juiste drukverdeling. De pelotte bestaat uit een huidvriendelijk en veerkrachtig polymeer. De goede anatomische pasvorm en het materiaalsoort van de pelote bevorderen het positiebehoud van de brace tijdens beweging.

De brace is vervaardigd met Sympress™, een hoogwaardig, comfortabel materiaal. Door het gebruik van microvezels voelt de binnenzijde zacht aan en blijft de huid droog. De Push med Elleboogbrace Epi kan probleemloos gewassen worden.

INDICATIES

- Tenniselleboog (epicondylitis lateralis humeri)
- Golferseleboog (epicondylitis medialis humeri)

Er zijn geen aandoeningen bekend waarbij de brace niet gedragen kan of mag worden. Bij een slechte doorbloeding van de ledematen kan een brace tot stuwings leiden. Leg de brace aanvankelijk niet te strak aan.

Pijn is altijd een waarschuwingstekst. Bij aanhoudende pijn of verergering van de klachten is het raadzaam uw behandelend arts of therapeut te raadplegen.

AANMETEN / AANLEGGEN

De elleboogbrace Epi is verkrijgbaar in 1 maat. Het maatbereik loopt van 20 tot 35 centimeter.

Schuif de brace rond de arm. Bij een tennisarm moet de pelotte aan de buitenzijde van de arm zitten, bij een golfersarm aan de binnenzijde. De dooraailing moet niet aan de kant van de elleboogholte zitten.

Plaats de brace op de spieren van de onderarm, ongeveer zes centimeter vanaf de condyle (de buitenste knobbel van de elleboog).

Sluit de band zo strak dat u bij een gebogen arm en aangespannen spieren druk voelt. In een ontspannen toestand mag u geen knellen voelen. U kunt de band bij uittrekken in de dooraailing laten zitten.

ONDERHOUDSVOORSCHRIFT

Voor een goede hygiëne en een langere gebruiksduur van de brace is het belangrijk om de brace regelmatig te wassen en de wasinstructies te volgen.

In het geval dat u de brace een langere periode niet gebruikt, is het aan te raden de brace eerst te wassen en te laten drogen, alvorens deze op te bergen.

Sluit de klittenbanden voor het wassen ter bescherming van de brace en ander wasgoed.

De brace kan gewassen worden bij maximaal 30 °C, fne was of handwas. Gebruik tijdens het wassen geen bleekwater.

De brace mag licht gecentrifugeerd worden: hang de brace daarna in de open lucht te drogen (niet bij de verwarming of in een droogtrommel).

BELANGRIJKE INFORMATIE

- Voor een juist gebruik van uw Push brace kan een diagnose door een arts of therapeut noodzakelijk zijn.
- Push braces zijn bedoeld om op de intacte huid te dragen. Mocht de huid beschadigd zijn, dan dient de huid met een daartoe geschikt middel afgedekt te zijn.
- Voor een optimale functie is een juiste maatkeuze essentieel. Past u daarom vóór aankoop uw brace om de maat te controleren. Het vakkundige personeel van uw verkooppunt legt u uit hoe u uw Push brace optimaal aanlegt. Bewaar de productinformatie zodat u later de aanleginstructies kunt nalezen.
- Raadpleeg de vakspecialist indien het product individuele aanpassingen vereist.
- Controleer vóór elk gebruik van uw Push brace of er geen slijtage of versuivering aan onderdelen of stiknaden waameembaar is. Een optimale functie van uw Push brace is alleen gewaarborgd indien het product volledig intact is.
- In het kader van EU verordening 2017/745 inzake medische hulpmiddelen dient de gebruiker ieder ernstig voorval in verband met het product te melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit in de EU-lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.

Push® is een geregistreerde merknaam van Nea International bv

Voor gegevens van de distributeur in uw land verwijzen we naar: www.push.eu/distributors

BANDAGE DE COUDE PUSH MED EPI

INTRODUCTION

Les produits Push med fournissent des solutions efficaces pour le traitement et la prévention des blessures de l'appareil locomoteur.

Votre nouveau bandage de coude est un produit Push med se caractérisant par un haut niveau d'efficacité, de confort et de qualité. Le bandage de coude Push med Epi assure une meilleure fonctionnalité et soulage la douleur. La résistance physique en est de ce fait augmentée. Son fonctionnement est basé sur le support mécanique, la pression réglable et le bon maintien de la position.

Les produits Push med sont innovants et fabriqués pour vous avec le plus grand soin. Une sécurité maximale et une plus grande liberté de mouvement sont ainsi garanties. L'objectif est en effet de satisfaire de l'utilisateur.

Lisez attentivement les informations du produit avant d'utiliser le bandage de coude Push med Epi. Si vous avez des questions, veuillez consulter votre revendeur ou envoyer un e-mail à info@push.eu.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Votre bandage de coude Push med Epi exerce une pression locale sur les extenseurs (coude du tennismen) ou sur les flexisseurs (bras du golfeur) du poignet. Cette pression soulage de la contrainte appliquée sur l'insertion de ces muscles au niveau de l'articulation coude. Vous pouvez facilement ajuster et fermer la coudière autour du bras et ce, d'une seule main. L'élément de soutien autour du bras assure une répartition appropriée de la pression. Le rembourrage est constitué d'un polymère élastique doux pour la peau. Le bon ajustement anatomique, associé à la matière du rembourrage à la coudière de rester en place lorsque vous êtes en mouvement.

Le bandage est fabriqué en Sympress™, une matière confortable de haute qualité. L'utilisation de microfibrres donne une sensation de douceur à l'intérieur et permet à la peau de rester sèche. La coudière Push med Epi se lave normalement.

INDICATIONS

- Coude du tennismen (épicondylite latérale)
- Coude du golfeur (épicondylite médiale ou épithrochléite)

Il n'existe aucun trouble connu interdisant ou rendant impossible le port du bandage. En cas de faible circulation sanguine dans les membres, un bandage peut provoquer une hyperémie. Évitez de serrer le bandage trop fort au début.

La douleur est toujours un signal d'avertissement. Si la douleur persiste ou si les symptômes augmentent, il est recommandé de consulter votre médecin ou votre thérapeute.

DETERMINATION DE LA TAILLE / AJUSTEMENT

Le bandage de coude Push med Epi est disponible en 1 seule taille. Les mesures varient de 20 à 35 centimètres.

Faites glisser le brassard sur le bras. En cas d'épicondylite externe, le coussinet doit être positionné à l'extérieur du bras ; pour une épicondylite interne, il doit être à l'intérieur. Ne placez pas l'anneau de la sangle dans le pli du coude.

Placez le brassard sur les muscles de l'avant-bras, à environ six centimètres du condyle (la saillie externe du coude).

Serrez la sangle de sorte que vous sentiez une pression lorsque votre bras est plié et que vos muscles sont tendus. Vous ne devriez sentir aucune tension lorsque votre bras est détendu. La sangle peut être laissée dans l'anneau lorsque le brassard est retiré.

NETTOYAGE DU BANDAGE

Pour assurer l'hygiène et prolonger la durée de vie du bandage, il importe de le laver régulièrement en respectant les instructions de lavage.

Si le bandage n'est pas utilisé durant une période prolongée, il est conseillé de le laver et de le faire sécher avant de le ranger.

Avant le lavage, fermez les fermetures à boucles et à crochets afin de protéger le bandage et le reste du linge.

Le bandage peut être lavé à des températures allant jusqu'à 30 °C, avec un programme pour linge délicat ou à la main. N'utilisez aucun agent de blanchissement.

Un cycle d'essorage doux peut être utilisé : ensuite, faites sécher le bandage à l'air libre (pas près d'une source de chaleur ni dans un sèche-linge).

IMPORTANT

- L'utilisation appropriée du bandage Push peut nécessiter le diagnostic d'un médecin ou d'un thérapeute.
- Les bandages Push sont prévus pour être portés sur une peau en bonne santé. Si la peau est abîmée, elle doit d'abord être recouverte d'une matière adéquate.
- Pour assurer un fonctionnement optimal, choisissez la taille de bandage adéquate. Essayez le bandage avant de l'acheter, afin de vérifier que la taille vous convient. Le personnel spécialisé de votre revendeur vous expliquera la meilleure manière de placer votre bandage Push. Nous vous conseillons de conserver ces informations, afin de pouvoir consulter à nouveau les instructions d'ajustement du bandage à l'avenir.
- Consultez un spécialiste des bandages si le produit nécessite une adaptation individuelle.
- Vérifiez votre bandage Push avant chaque utilisation, afin de détecter tout signe d'usure ou de vieillissement des éléments ou des coutures. L'efficacité de votre bandage Push ne peut être garantie que si le produit est parfaitement intact.
- Conformément au Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux, l'utilisateur doit informer le fabricant et l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur est établi de tout incident grave relatif au produit.

Push® est une marque déposée de Nea International bv

Pour plus de détails concernant votre distributeur national, consultez l'adresse www.push.eu/distributors

SUPPORTO PER EPICONDILITE EPI PUSH MED

INTRODUZIONE

Les produits Push Med offrono efficaci soluzioni per il trattamento e la prevenzione di lesioni all'apparato locomotore.

Il vostro nuovo supporto per epicondilita è un prodotto Push Med, che si contraddistingue per l'alto livello di efficacia, comfort e qualità. Il supporto per epicondilita Epi Push Med migliora la funzionalità fornendo sollievo dal dolore. Ciò consente di accrescere la forza fisica. Gli elementi essenziali alla base delle prestazioni del prodotto sono il supporto meccanico, la pressione regolabile e il buon mantenimento della postura.

I prodotti Push Med sono innovativi e vengono realizzati per voi con grande cura. Ciò assicura la massima sicurezza ed una maggiore libertà di movimento. Ciò allo scopo di garantire un uso senza preoccupazioni.

Prima di utilizzare il supporto per epicondilita Epi Push Med, vi preghiamo di leggere attentamente le informazioni sul prodotto. Per domande e/o osservazioni, vi preghiamo di rivolgerci al vostro rivenditore di fiducia o di inviare una e-mail a info@push.eu.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il vostro supporto per epicondilita Epi Push Med esercita una pressione locale sulle estensori (gomito del tennista) o sui muscoli flessori (gomito del golfista) dell'avambraccio. Ciò attenua la tensione di questi muscoli a livello della loro inserzione al coudiere attorno al bras et ce, d'une seule main. L'élément de soutien autour du bras assure une répartition appropriée de la pression. Le rembourrage est constitué d'un polymère élastique doux pour la peau. Le bon ajustement anatomique, associé à la matière du rembourrage à la coudière de rester en place lorsque vous êtes en mouvement.

Le prodotto è realizzato in Sympress™, un materiale confortevole di alta qualità. L'uso di microfibre rende la parte interna morbida al tatto mantenendo la pelle asciutta. Il supporto per epicondilita Epi Push Med può essere lavata normalmente.

INDICAZIONI

- Gomito del tennista (epicondilita)
- Gomito del golfista (epitrocleite)

Non vi sono disturbi noti che sconsigliano l'utilizzo del supporto. In caso di circolazione sanguigna insufficiente negli arti, il supporto può causare iperemia. Evitare di applicare il supporto stringendolo eccessivamente all'inizio.

Il dolore rappresenta sempre un campanello di allarme. Se il dolore persiste o i disturbi peggiorano, è consigliabile consultare il vostro medico o il vostro fisioterapista.

COME STABILIRE LE GIUSTE DIMENSIONI/LA GIUSTA TAGLIA

Il supporto per epicondilita Epi Push Med è disponibile in un'unica taglia. Le misure variano da 20 a 35 centimetri.

Far scorrere il tutore sul braccio. Per il gomito del tennista, il cuscinetto deve essere posizionato sul lato esterno del braccio; per il gomito del golfista, deve essere invece sul lato interno. Non posizionare l'anello della fascia nella piega del gomito.

Posizionare il tutore sui muscoli dell'avambraccio, a circa sei centimetri dal condilo (la sporgenza esterna del gomito).

Stringere la fascia in modo da sentire una certa pressione quando il braccio è piegato e i muscoli sono tesi. Quando il braccio è rilassato, non si deve sentire alcuna tensione. La fascia può essere lasciata nell'anello quando si rimuove il tutore.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

Per garantire l'igiene e massimizzare la durata del supporto, è importante lavarlo periodicamente attenendosi alle istruzioni per un corretto lavaggio.

Se non si intende utilizzare il supporto per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di lavarlo e asciugarlo prima di riporlo.

Prima del lavaggio, chiudere le chiusure a gancio e occhio per proteggere il prodotto e gli altri capi da lavare.

Il prodotto può essere lavato fino ad una temperatura di 30 °C, a mano o utilizzando un ciclo per tessuti delicati. Non utilizzare alcun candeggio.

È possibile utilizzare un ciclo delicato di centrifuga: una volta terminato, stendete il prodotto ad asciugare all'aria aperta (non nelle vicinanze di una fonte di calore né nell'asciugabiancheria).

IMPORTANTE

- Per un corretto uso del prodotto Push, può essere necessaria la diagnosi di un medico o di un fisioterapista.
- I tutori Push sono destinati ad essere indossati sulla cute perfettamente integra. La cute eventualmente danneggiata dovrà essere coperta prima dell'applicazione con materiale adeguato.
- Il funzionamento ottimale del prodotto è garantito solo se della taglia giusta. Si consiglia di provare il supporto prima di acquistarlo per verificare che la taglia sia adeguata. Il personale del punto vendita è a sua disposizione per spiegarle in che modo indossare correttamente il supporto Push. Le consigliamo di custodire questa scheda informativa in un luogo sicuro così da poter leggere le istruzioni su come indossare il supporto ogni volta che lo desidera.
- Nel caso in cui il prodotto dovesse necessitare di un adattamento individuale, le consigliamo di consultare uno specialista.
- Prima di utilizzare il supporto Push, verificare sempre che non presenti segni di usura o di invecchiamento di componenti o cuciture. Le prestazioni ottimali del supporto Push sono garantite solo se il prodotto è completamente integro.
- Nel quadro del regolamento UE 2017/745 sui dispositivi medici, l'utilizzatore è tenuto a segnalare qualsiasi incidente di grave entità occorso durante l'utilizzo del prodotto al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui è residente.

Push® è un marchio registrato di Nea International bv

Per informazioni dettagliate sul distributore nel proprio paese di residenza, cfr. www.push.eu/distributors

CODERA PUSH MED EPI

INTRODUCCIÓN

Los productos Push med proporcionan soluciones para el tratamiento y la prevención de lesiones del aparato locomotor.

La nueva codera es un producto Push med caracterizado por un alto nivel de eficacia, confort y calidad. El soporte para codo Push med Epi mejora el funcionamiento y alivia el dolor. El soporte sirve para aumentar la resistencia física. El soporte mecánico, la presión ajustable y una buena retención de la posición constituyen la base de su rendimiento.

Los productos Push med son realmente innovadores y están fabricados para usted con un esmerado cuidado. Esto garantiza el máximo de seguridad y una mayor libertad de movimientos.

Para un mejor aprovechamiento de su uso, lea atentamente la información del producto antes de utilizarlo. Si tiene alguna duda, consulte con su distribuidor o envíe un correo electrónico a info@push.eu.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La codera Push med Epi proporciona una presión localizada sobre los extensores (epicondilitis) o los flexores (epitrocleitis) de la muñeca. Esto alivia la distensión muscular en la inserción de estos músculos en la articulación del codo. La codera se puede ajustar fácilmente y cerrarse alrededor del brazo con una mano. El elemento que sirve de codera alrededor del brazo asegura una correcta distribución de la presión. El almohadillado está formado por un polímero elástico compatible con la piel. Un adecuado ajuste anatómico, junto con el material que sirve de almohadillado, contribuyen a que la codera no se desplace con los movimientos.

La codera está hecha de Sympress™, un cómodo material de gran calidad. El uso de microfibras proporciona una sensación suave y mantiene la piel seca. La codera Push med Epi se puede lavar de forma normal.

INDICACIONES

- Codo de tenista (epicondilitis lateral)
- Codo de golfista (epitrocleitis)

No se conocen trastornos que sugieran que no deba utilizarse la codera. En caso de mala circulación sanguínea en las extremidades, una codera puede causar hipermia. Evite ponerse la codera demasiado apretado al principio.

El dolor es siempre una señal de aviso. Si el dolor continúa, es aconsejable consultar con el médico o el fisioterapeuta.

DETERMINACIÓN DEL TAMAÑO / AJUSTE

La codera Epi se encuentra disponible en una talla única. La gama de medidas va de los 20 a los 35 centímetros.

Deslice la órtesis por el brazo. Para el codo de tenista, el cojnete debe colocarse en la parte exterior del brazo; para el codo de golfista, debe estar en el interior. No coloque el anillo de la tira en el pliegue del codo.

Coloque la órtesis sobre los músculos del antebrazo, a unos seis centímetros del cóndilo (la protusión externa del codo).

Apretie la tira de forma que sienta presión al doblar el brazo y tensar los músculos. No debe sentir ninguna tensión cuando el brazo está relajado. La tira se puede dejar en el anillo de la tira al retirar la órtesis.

INSTRUCCIONES DE LAVADO

Para fomentar y optimizar la vida útil de la codera, es importante lavarla con regularidad, siguiendo las instrucciones de lavado.

Si no va a usar la codera en un tiempo, es aconsejable que la lave y la seque antes de guardarla.

Antes de proceder con el lavado, abra los cierres de gancho y lazo para proteger la codera y otras prendas.

Se puede lavar hasta una temperatura de 30 °C en un programa de tejidos delicados o bien a mano. No emplee nunca agentes blanqueadores.

Se puede usar un centrifugado suave. Después tienda la codera para que se seque al aire (nunca cerca de una fuente de calor o con una secadora).

IMPORTANTE

- Para un correcto uso de la codera Epi Push, solicite el diagnóstico de un médico o fisioterapeuta.
- Las coderas Push han sido diseñados para ponerse sobre una piel sin heridas. En caso de tener alguna herida, primero hay que proteger la piel con material adecuado.
- El rendimiento óptimo solo puede conseguirse eligiendo la talla adecuada. Pruebe la codera antes de comprarla para asegurarse de la talla. El personal profesional de su distribuidor le explicará la mejor forma de ajustarse la codera Push. Es recomendable guardar la información de este producto en un lugar seguro, para poder consultar las instrucciones de ajuste cuando lo necesite.
- Consulte a un especialista en este tipo de productos si necesita una adaptación personal.
- Revise su codera Push cada vez que vaya a ponérsela, por si tuviera indicios de desgaste o envejecimiento de los componentes o las costuras. El rendimiento óptimo de su codera Push solo puede garantizarse si el producto está completamente intacto.
- En el marco del Reglamento (UE) 2017/745 sobre los productos sanitarios, el usuario debe informar de cualquier incidente grave relacionado con el producto al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que viva.

Push® es una marca registrada de Nea International bv

Si desea obtener información sobre el distribuidor en su país, consulte www.push.eu/distributors

LIGADURA DE COTOVELO EPI PUSH MED

INTRODUÇÃO

Os produtos Push med oferecem soluções eficazes para o tratamento e prevenção de lesões do aparelho locomotor.

A sua nova ligadura de cotovelo é um produto Push med, caracterizado por um elevado nível de eficácia, conforto e qualidade. A ligadura de cotovelo Epi Push med melhora o funcionamento e proporciona alívio da dor. Tal permite aumentar a resistência física. O apoio mecânico, a pressão ajustável e uma boa capacidade de manutenção da posição constituem a base do seu desempenho.

Os produtos Push med são inovadores e fabricados com todos os cuidados. Tal permite-nos assegurar a máxima segurança e uma maior liberdade de movimentos. Para promover uma utilização satisfatória.

Leia atentamente as informações relativas ao produto antes de usar a ligadura de cotovelo Epi Push med. Em caso de dúvidas, consulte o seu revendedor ou envie um e-mail para info@push.eu.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

A sua ligadura de cotovelo Epi Push med providencia pressão local nos extensores (cotovelo de tenista) ou nos flexores (braço de golfista) do pulso. Isso alivia o esforço na inserção destes músculos na articulação do cotovelo. A ligadura pode ser facilmente aplicada e apertada em torno do antebraço com uma mão. O elemento de aperto em redor do braço assegura uma adequada distribuição da pressão. A almofada é composta por um polímero elástico e compatível com a pele. Um correto ajuste anatómico e o material da almofada contribuem para que a ligadura permaneça no seu lugar quando efetua movimentos.

A ligadura é feita de Sympress™, um material confortável de alta qualidade. A utilização de microfibras produz uma sensação de suavidade no interior e conserva a pele seca. A ligadura de cotovelo Epi Push med pode ser lavada normalmente.

INDICAÇÕES

- Cotovelo de tenista (epicondilita lateral)
- Cotovelo de golfista (epitroclite)

Não há desordens conhecidas em que a ligadura não possa ou não deva ser usada. No caso de má circulação nos membros, uma ligadura pode causar hipermia. Evite apertar demasiado a ligadura no início.

A dor é sempre um sinal de aviso. Se a dor persistir ou as queixas se agravarem, é aconselhável consultar o seu médico ou terapeuta.

DETERMINAÇÃO DO TAMANHO / APLICAÇÃO

A ligadura de cotovelo Epi está disponível num tamanho único. As medidas variam de 20 a 35 centímetros.

Faça deslizar a ligadura para a devida posição no braço. Para cotovelo de tenista, a almofada deve ser posicionada na parte externa do braço; para cotovelo de golfista, deve ser posicionada na parte interna. Não posicione o anel da faixa na dobra do cotovelo.

Coloque a ligadura sobre os músculos do antebraço, cerca de seis centímetros abaixo do condilo (a saliência externa do cotovelo).

Aperte a faixa de modo a sentir pressão quando tiver o braço dobrado e os músculos tensos. Não deve sentir qualquer tensão quando tem o braço relaxado. Pode deixar a faixa no anel da faixa quando remove a ligadura.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM

Para garantir a higiene e maximizar a vida útil da ligadura, é importante lavá-la regularmente seguindo as instruções de lavagem.

Se não for utilizar a ligadura durante algum tempo, recomenda-se que lave e seque a ligadura antes de a guardar.

Antes de lavar, aperte as faixas autocolantes, para proteger a ligadura e outras peças de roupa.

A ligadura pode ser lavada a temperaturas até 30 °C, num programa para tecidos delicados ou à mão. Não utilize agentes branqueadores.

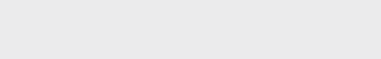
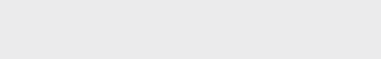
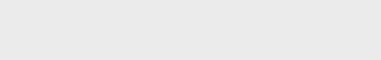
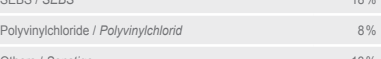
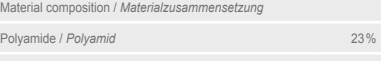
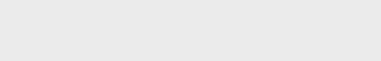
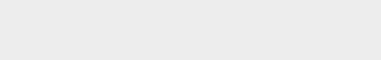
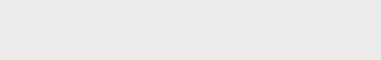
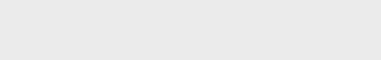
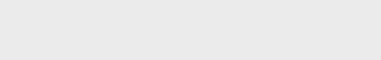
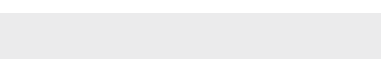
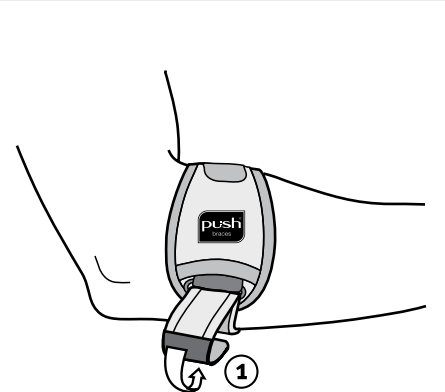
Pode ser usado um ciclo de centrifugação moderado. em seguida, pendure a ligadura a secar ao ar livre (não nas proximidades de uma fonte de calor nem num secador).

IMPORTANTE

- A utilização adequada da ligadura Push pode exigir diagnóstico por um médico ou terapeuta.
- As ligaduras Push foram desenvolvidas para serem utilizadas em pele sem lesões cutâneas. A pele com lesões cutâneas deve ser primeiramente protegida com material adequado.
- Os resultados ideais só podem ser alcançados escolhendo-se o tamanho correto. Experimente a ligadura antes de a comprar, para verificar o tamanho. O pessoal profissional do seu revendedor explicará a melhor maneira de ajustar a ligadura Push. Recomendamos que guarde estas informações relativas ao produto num local seguro, para poder consultar as instruções de colocação sempre que necessário.
- Consulte um especialista em ligaduras se o produto requerer adaptação individual.
- Verifique sempre a ligadura Push antes de a utilizar, procurando sinais de desgaste ou envelhecimento dos componentes e costuras. O desempenho ideal da sua ligadura Push só pode ser garantido se o produto estiver intacto.
- No âmbito do regulamento da UE 2017/745 relativo a dispositivos médicos, o utilizador deve comunicar qualquer incidente grave envolvendo o produto ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador reside.

Push® é uma marca registrada da Nea International bv

Para obter informações detalhadas sobre o distribuidor no seu país, consulte www.push.eu/distributors



PUSH MED肘サポーターEPI

はじめに

Push med製品は、運動器官の損傷の治療や予防に有効な解決策を提供します。新しい肘サポーターはPush med製品で、高水準の機能と快適性と品質を特色としています。Push med elbow brace Epi（肘補強具）は、機能性を高め、痛みを和らげます。これは、体力を増強することになります。この優れたパフォーマンスは、機械的なサポート、調整可能な圧力、良好なポジションの保持の上に作られます。

Push med製品は革新性に富み、利用者のために細心の注意をよって作られています。動作の最大の安全より多くの自由を確かなものにし、確実な使用を促進しています。

Push med肘サポーターをお使いになる前には、製品情報をよくお読みください。ご質問の場合は、販売店にお問い合わせ頂くか、info@push.euへ電子メールでご連絡ください。

製品の特徴

Push med肘サポーターEpiは、手首の伸筋（テニス肘）または屈筋（ゴルフ肘）に局所的な圧力を与えます。これは、肘関節でこれらの筋の着点のゆがみを軽減します。サポーターは片手で簡単に、下腕の周りに装着して装着することができます。腕の周りの支持要素は、圧力を適切に分散させます。パッドは、肌にやさしい弾性ポリマーです。解剖学的に適切に装着すれば、パッドの材質も加わり、運動中もサポーターが所定の位置からずれなくなります。

サポーターは、高品質の快適な材料であるSympress™でできています。マイクロファイバーの使用で内側は柔らかく、肌をドライに保ちます。Push med肘サポーターEpiは、普通に洗濯ができます。

適応症

- ・ テニス肘（横の上腕炎）
- ・ ゴルフ肘（内側の上腕炎）

サポーターを着用できないか、着用するべきではない既知の障害はありません。手足の血液循環が悪いと、サポーターによって充血が生じることがあります。最初はサポーターをきつく締めすぎないようにしてください。

痛みは常に警告の徴候です。痛みが持続するようその症状が悪化する場合には、医師または理学療法士と相談されることをおすすめします。

サイズの設定・装着

肘サポーターEpiのサイズは、1種類です。寸法は、20から35センチメートルの範囲です。

器具に腕を通します。テニス肘の場合、パッドを腕の外側に取り付けます。ゴルフ肘の場合、内側に取り付けます。ストラップリングは肘が曲がる部分にかからないようにしてください。

器具を前腕の筋肉に取り付けます。上腕骨（肘外側のてっぱり）から約6 cm の場所です。

腕を曲げた時筋肉に力を入れたりすると圧迫感があるようにストラップを締めます。腕に力が入っていないときは圧迫感がないようにします。器具を取り外す際、ストラップリングにストラップを取り付けたまにできます。

洗濯に関して



サポーターを清潔に保ち、寿命を最大に伸ばすには、指示を守って定期的にサポーターをクリーニングすることが重要です。

しばらく使用するつもりがない場合には、保管する前にサポーターを洗って乾燥させることをお勧めします。

洗たくの前には、サポーターと他の洗濯物を保護するために面ファスナーを閉じてください。

サポーターは、温度30℃まで、洗濯機のデリケート洗いコースまたは手で洗濯することができます。漂白剤は使用しないでください。

洗濯機のデリケート洗い用の乾燥コースは使っても差支えはありませんが、その後、サポーターを風通しのよい場所で（熱源の近くや回転式乾燥機以外で）乾かしてください。

重要

- ・ Pushサポーターを適切に使用するために、医師または理学療法士の指示に従ってください。
- ・ Pushサポーターは、無傷の肌に着るす目的で設計されています。肌に傷がある場合には、まず適切な材料で覆う必要があります。最適な機能を実現するには、適切なサイズを選択する必要があります。購入前にサポーターを試着して、サイズを確認してください。販売代理店の専門スタッフが、Pushサポーターを装着する最適な方法を説明します。この製品情報は、安全な場所に保管して、装着の仕方について必要なときにいつでも参照できるようにしてください。
- ・ 製品に個別の調整が必要な場合には、サポーターの専門家に相談してください。
- ・ コンピュータと縫い目には摩擦や老化の兆候がないかどうか、使用前に毎回Pushサポーターをチェックしてください。Pushサポーターの最適なパフォーマンスは、製品が全く損傷していない場合にのみ保証されます。
- ・ 医療機器に関するEU規制2017/745の枠組み内にある場合、利用者は製品に関連する重大な事故について製造業者および利用者の会社のある加盟国の所管官庁に報告しなければなりません。

Push®は、オランダのNea International bvの登録商標です。

皆様の国の販売店について詳しい情報は、次のサイトをご覧ください。
www.push.eu/distributors

LOKETNÍ BANDÁŽ PUSH MED EPI

ÚVOD

Výrobky Push med představují účinné řešení při léčbě, ošetrování a prevenci úrazů pohybového ústrojí.

Vaše nová loketní bandáž je zdravotnickým výrobkem Push med, jehož charakteristikou je vysoká efektivnost, pohodlnost a kvalita. Loketní bandáž Push med Epi zlepšuje funkcionání a přináší ulavu od bolesti. Zvyšuje tu síle tělesnou sílu. Podstatou její funkce je mechanická opora, nastavitelný tlak ucisků i udržování pravidelné polohy.

Výrobek Push med je věnována nejvyšší péče při jejích výrobě a mají moderní konstrukci. Tím je zaručena maximální bezpečnost a větší volnost pohybu. Cílem je, přinést vám co největší uspokojení z jejich nošení.

Před použitím zdravotní loketní bandáže Push si dobře prostudujte informace o výrobku. Pokud máte jakékoliv dotazy, obraťte se laskavě na svého prodejce nebo nám zašlete e-mail na adresu: info@push.eu.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Vaše loketní bandáž Push med Epi vyvíjí lokální tlak na extenzory (u tenisového lokte) a nebo na flexory (u golfové ruky) zápěstí. Tím napomáhá napnutí svalů upínajících se na loketní kloub. Bandáž se snadno a s pomocí jedné ruky upnevl kolem předlokti. Využitoující prvek obkružuje předloktí a tak zajišťuje řádnou distribuci vyvíjeného tlaku. Poduška je z elastického polymeru, který kůže dobře snáší. Diky anatomickému tvarování a materiálu podušky setrvává bandáž na místě i při pohybu končetiny.

Je vyrobená z vysokce kvalitního a pohodlného materiálu Sympress™. Díky tomu, že obsahuje mikrovlnákna, je materiál uvnitř měkký a udržuje pokožku suchou. Loketní bandáž Push med Epi lze běžně práť.

INDIKACE

- Tenisový loket (laterální epikondylitida)
- Golfový loket (mediální epikondylitida)

Nesjou známo žádné poruchy, při kterých by ortéza nemohla či neměla být použita. V případě nedostatečného krvního oběhu v končetinách může ortéza způsobit hyperémii. Zpočátku ortézu přilís neutahujte.

Bolest je vždy varovným znamením. Pokud bolest přetrvává nebo se obtižle zhoršují, je vhodné poradit se s lékařem nebo terapeutem.

STANOVENÍ SPRÁVNÉ VELIKOSTI / NASAZOVÁNÍ

Loketní bandáž Epi je k dispozici v 1 velikosti. Rozměr lze volit v rozmezí 20 - 35 centimetrů.

Navičkénté ortézu na paži. U tenisového lokte by podložka měla být umístěna na vnější straně paže, u golfového lokte by měla být na vnitřní straně. Neumísťujte kroužek popruhu do ohybu lokte.

Ortézu umístěte na svaly předlokti, přibližně šest centimetrů od kondylu (vnější výběžek na lokti).

Utáhněte popruh tak, abyste cítili tlak, když je vaše paže ohnuta a svaly napnuté. Při uvolnění paže byste neměli cítit žádné napětí. Popruh lze ponechat v kroužku i po sejmutí ortézy.

PRÁNÍ



Je důležité ortézu pravidelně práť dle příslušných pokynů. Zlepšíte tak hygienu a maximálně prodloužíte životnost ortézy.

Máte-li v úmyslu bandáž po nějakou dobu nepoužívat, doporučujeme ji před uložením vyprat a usušit.

Před praním zapněte suchý zip, abyste ochránili ortézu i ostatní prádlo.

Bandáž se dá práť při teplotách do 30°C v režimu jemných tkanin nebo v ruce. Bělicí přípravky nepoužívejte.

Použte jemné odfarbovatelné. Potom bandáž jemně uschnout volně na vzduchu (nikoli poblíž zdroje tepla; rovněž i nadávajet do bubnové sušičky).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Správné použití závěsu Push med může vyžadovat stanovení diagnózy lékařem nebo terapeutem.
- Ortézu Push jsou určeny k nošení na nepoškozené pokožce. Poškozenou pokožku je třeba nejprve zakrýt vhodným materiálem.
- Optimální funkcionání může dosáhnout pouze při použití správné velikosti. Před nákupem si ortézu vyzkoušejte a vyberte správnou velikost. Správné nasazení ortézy Push vám vysvětlí všechny odborný personál v prodejně. Doporučujeme, abyste si tyto informace o výrobku uschovali na bezpečném místě a měli tak možnost si předčít pokyny k nasazení ortézy, kdykol bude třeba.
- Pokud výrobek vyžaduje individuální úpravu, kontaktujte specialistu na ortézy.
- Před každým použitím ortézy Push zkontrolujte, zda nejsou žádné opotřebení či stárnutí materiálu jednotlivých součástí nebo švů. Ortéza Push poskytuje správnou funkcní, pouze pokud není výrobek žádným způsobem poškozen.
- V rámci nařízení EU 2017/745 o zdravotnických prostředcích musí uživatel ohlásit jakoukoli závažnou nežádoucí příhodu týkající se produktu výroci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém uživatel sídlí.

Push® je registrovaná známka společnosti Nea International bv

Podrobnosti o distributorech ve vaší zemi naleznete na stránkách
www.push.eu/distributors

ORTEZA STAWU ŁOKCIOWEGO PUSH MED EPI

WPROWADZENIE

Produkty Push med oferują skuteczne rozwiązania dla wielu problemów związanych z leczeniem schorzeń i urazów oraz ich następstw w obrębie narządów ruchu.

Orteza stawu łokciowego jest produktem Push med charakteryzującym się wysoką skutecznością, wygodą oraz jakością. Orteza Push med Epi polepsza funkcjonowanie i zapewnia zmniejszenie występowania bólu. Zwiększa to siłę fizyczną. Jej działanie oparte jest na zapewnieniu właściwego podparcia, regulacji ucisku i utrzymaniu prawidłowej pozycji.

Produkt Push med są innowacyjne i wytwarzane z niezwykłą dokładnością. Zapewnia to swobodę ruchów przy zachowaniu maksymalnego bezpieczeństwa. Wszystko to w celu zwiększenia satysfakcji użytkowników.

Przed použitím zdravotní loketní bandáže Push si dobře prostudujte informace o výrobku. Pokud máte jakékoliv dotazy, obraťte se laskavě na svého prodejce nebo nám zašlete e-mail na adresu: info@push.eu.

OPIS PRODUKTU

Orteza stawu łokciowego Push med Epi wywiera miejscowy ucisk na prostowniki (łokieć tenisty) lub zginaćce (łokieć golfisty) nadgarstka. Dzięki temu zmniejsza się napięcie w miejscu styku mięsni ze stawem łokciowym. Ortez można łatwo dopasować i zapinać, używając przy tym tylko jednej ręki. Element obejmujący rękę zapewnia odpowiedni rozkład sił. Do produkcji ortęzy użyto przyjaznego dla skóry i elastycznego polimeru. Odpowiednie dopasowanie anatomiczne i zastosowanie silikonu sprawia, że ortęza pozostaje na swoim miejscu nawet podczas ruchu.

Orteza jest wykonana z wysokiej jakości tworzywa Sympress™, które zapewnia komfort noszenia. Zastosowanie mikrowłókien sprawia, że jej wewnętrzna strona jest miękka, a znajdujaca się pod nią skóra nie poci się. Ortezę stawu łokciowego Push med Epi można normalnie prać.

WSKAZANIA

- Łokieć tenisty (zapalenie nadkłykcia bocznego kości ramiennej)
- Łokieć golfisty (zapalenie nadkłykcia przysródkowego kości ramiennej)

Nie są znane żadne schorzenia, które stanowiłyby przeciwwskazanie do używania ortęzy. W przypadku słabego naderżania krwi w kończynach ortęza może spowodować przekrwienie. Na początku stosowania należy unikać zbyt ciasnego dopasowania ortęzy.

Ból jest zawsze sygnałem ostrzegawczym. W przypadku utrzymywania się dolegliwości bólowych lub ich nasilania należy zgłosić się do lekarza lub rehabilitanta.

WYBÓR ROZMIARU DOPASOWANIA

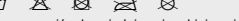
Orteza stawu łokciowego Epi jest dostępna w 1 rozmiarze. Przeznaczona jest dla osób o obwodzie przedramienia od 20 do 35 cm.

Nasunąć ortęzę na ramię. W przypadku łokcia tenisisty ochraniać powinien być na wnejsi stronie pażę, u golfowego łokcia by měla být na vnitřní straně. Neumísťujte kroužek popruhu do ohybu lokte.

Ortézu umístěte na svaly předlokti, přibližně šest centimetrů od kondylu (vnější výběžek na lokti).

Utáhněte popruh tak, abyste cítili tlak, když je vaše paže ohnuta a svaly napnuté. Při uvolnění paže byste neměli cítit žádné napětí. Popruh lze ponechat v kroužku i po sejmutí ortézy.

Praní



Je důležité ortézu pravidelně práť dle příslušných pokynů. Zlepšíte tak hygienu a maximálně prodloužíte životnost ortézy.

Máte-li v úmyslu bandáž po nějakou dobu nepoužívat, doporučujeme ji před uložením vyprat a usušit.

Před praním zapněte suchý zip, abyste ochránili ortézu i ostatní prádlo.

Bandáž se dá práť při teplotách do 30°C v režimu jemných tkanin nebo v ruce. Bělicí přípravky nepoužívejte.

Použte jemné odfarbovatelné. Potom bandáž jemně uschnout volně na vzduchu (nikoli poblíž zdroje tepla; rovněž i nadávajet do bubnové sušičky).

Použte jemné odfarbovatelné. Potom bandáž jemně uschnout volně na vzduchu (nikoli poblíž zdroje tepla; rovněž i nadávajet do bubnové sušičky).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 30°C. Nie stosować wybielaczy.
- Można zastosować delikatne odżywianie. Po wypraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki ani w pobliżu grzejnika).
- WAŻNE!
- Właściwe korzystanie z ortęzy Push może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Ortez Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie może osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć ortęzę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel sprzedawcy wskaze najlepszy sposób dopasowania ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push. Zalecamy przechowanie tych informacji o dopasowaniu ortęzy Push.
- Aby ochronić ortęzę i pozostałe prane rzeczy, przed praniem zapnij mocowania na rzepy.
- Prac w pralce w programie dla tkanin delikatnych lub ręcznie w temperaturze nie przekraczającej 3